

美南新聞日報(總社) · 華府新聞日報 · 達拉斯日報

全美最大華裔獨立多媒體集團 · 報業 · 電視 · 黃頁 · 移動傳媒  
The Largest Asian Independent Multi-Media Group in USA Newspaper - Television - Yellowpages - Design

E-Newspaper: www.scdaily.com wechat: AD7133021553  
Tel: 281-498-4310 Fax: 832-399-1355 E-mail: cla@scdaily.com 1月26日 星期四

美南新聞 www.scdaily.com 美南日報 Southern Daily News www.scdaily.com

美國國際貿易中心 International Trade Center www.internationaltrade.org 美南國際電視網 Southern Television www.scdaily.com

### 分類廣告價目表 CLASSIFIED AD. RATE

週數 Week	一週	二週	三週	一月
格數 Size	1 wk	2 wks	3 wks	1 mon
1 格 (1unit)	\$45	\$80	\$105	\$125
2 格 (2units)	\$90	\$160	\$210	\$250
3 格 (3units)	\$135	\$240	\$315	\$375
4 格 (4units)	\$180	\$320	\$420	\$500

EFFECTIVE: 從2009年11月1日起實施

### Place Your AD 一通電話, 萬事 OK

By phone, Fax, Email or in person: 電話/傳真/電郵/上網或登門刊登

Call(電話服務專線): 281-498-4310  
Fax (傳真): 832-399-1355  
Email(電郵): cla@scdaily.com  
Wechat(微信): AD7133021553  
Click(上網): www.scdaily.com  
Stop by(登門): 11122 Bellaire Blvd Houston TX 77072

Business Hours:  
Monday-Friday:  
8:00am-4:00pm  
上班時間:  
週一至週五:  
上午八時至下午四時

### 分類廣告 公告欄 (訂稿規則)

- 分類廣告請預付廣告費, 如中途停刊者, 恕不退還費用。
- 刊登一個月以下者, 廣告均不得改稿, 若需改稿每次酌收費用 5 元
- 本報接受 VISA 及 MASTER 信用卡付費, 如電話(Tel)/ 微信 Wechat / 傳真(Fax), 訂稿委刊— 請告知信用卡號碼/姓名/有效期限/CVV 號/郵編/地址號。其訂稿如有錯誤由客戶自行負責, 恕不補登。
- 截稿時間: 星期一至星期五 2:30pm 平時/周六日請微信: AD7133021553
- 截稿或之前訂稿, 立即上網, 其稿將在第二天登。



### Restaurant Hiring 餐館服務



### Restaurant Hiring 餐館服務



### \*長樂活動中心

位糖城區, 誠聘 廚房助理  
環境佳及時間穩定  
有意者請電:  
281-208-7709

### 粵菜餐館, 薪優

東禾酒家請人  
中國城, 敦煌廣場內  
誠請 廣東炒鍋、  
企枱、抓碼、油爐  
713-981-8803

### 路州餐館請人

位路易斯安那州  
誠請炒鍋二名,  
提供住宿  
薪優, 有意者請電:  
832-819-8111

### Chow Wok

中式快餐店  
位於 Dairy Ashford  
/ Westheimer  
誠請外送員  
半工/全工均可,  
請電: 周先生  
832-289-2503

### \*米其林星級港式早茶點心

連鎖餐廳 - Tim Ho Wan (添好運)  
Katy 亞洲城 誠徵:  
● 大堂經理 ● 後廚點心師傅  
公司可提供醫療保險, 福利, 休假, 獎金,  
需報全稅, 如有興趣, 請寄簡歷到:  
david@timhowanusa.com  
2pm-6pm 電: David 828-222-6588

### 『高薪厚職』餐館誠請

炒鍋, 打雜, 執碼(幫廚)  
各多名, 包吃住  
有意請電: 512-483-1284

### 鳳城海鮮酒家, 誠聘

- 有經驗男女企枱 ● 櫃面帶位收銀員
- 點心助理 ● 廚房炒鍋

有身份, 諳英語, 越語更佳。  
有意者請到鳳城面洽或致電:  
713-779-2288  
7320 SW Freeway, Houston, TX 77074

### 珍寶海鮮城 誠聘

點心師傅、點心熟籠、點心幫手  
炒鍋師傅、推車、傳餐、帶位。  
需少許英文, 全工或半工均可  
請電: 281-988-8898 或親臨面談  
11215 Bellaire Blvd, Houston, TX 77072

### 唐街燒臘請人

誠聘 企枱,  
推點心、燒臘、  
南點師傅、炒鍋。  
位中國城  
有意者請電:  
415-812-5851

### 糖城美式中餐館

請全工或半工  
收銀, 企枱, 帶位  
需英文流利  
有意者請電:  
281-242-7728

### 新皇宮海鮮酒樓

誠聘炒鍋, 抓碼, 油爐  
企枱, 傳菜, 收銀, 帶位  
有意者請電:  
281-240-8383  
New Palace  
Dim Sum & Seafood  
12755 Southwest Fwy  
Stafford, TX 77477

### 新新餐廳誠請

炒鍋, 企枱, 傳菜  
請中午 12 點後電:  
713-492-4897  
或晚上 6 點後親臨  
找: Kevin  
6816 Ranchester  
(Bellaire/Ranchester)

### 美式餐館請人

近 Montrose 地區  
誠徵所有工作職位  
全工和半工均可  
薪水佳, 小費好  
有意者請短訊或電:  
713-669-0810

### 堂吃中餐館, 薪優

往 I-45 南,  
離百利大道中國城  
20 分鐘車程  
誠請熟手企枱  
收入高, 略懂英文  
有意者請電或短訊:  
832-768-1866

### \*糖城餐館誠請

Part time Cashier  
需說英文及周末上班  
有意者請電或親臨:  
281-277-8383  
1730 Williams Trace  
Sugar Land, TX 77478

### 糖城翠苑中餐館

誠請 企枱  
全職/兼職, 小費好  
~ 薪資優厚 ~  
有意者請電:  
346-932-2551

### Spring 中餐館

誠招 ● 企枱  
會英語, 有經驗  
● 炒鍋 ● 煎鍋  
可包住, 薪資面談  
有意者請電:  
832-878-0974

### 餐館招聘

- 抓碼 ● 打雜

距離休斯頓 2 小時  
車程, 包吃住。  
有意者請電:  
361-649-7476  
361-573-6600

### Lucky Palace

Korean Restaurant  
誠聘長工企枱, 小費好  
一周 6 天, 薪優面洽  
8508 Bellaire Blvd,  
Houston, TX 77036  
有意者請電或短訊:  
281-889-0533

### 糖城川菜館, 請

- 有經驗川菜師傅, \$6500.
- 半工或全工企枱

有意者請電: Andy  
832-380-9063  
4526 Hwy 6,  
Sugar Land, TX 77478

### 梨城餐館請人

Pearland & Sugar Land  
全工或半工, 需說英文  
Full/Part time  
● Server 企枱  
● Delivery Driver 外送  
● Cashier 收銀員  
Must Speak English  
832-594-0540

### Katy 美式中餐館

薪優! 誠招  
炒鍋、油鍋、企枱  
Cashier  
有意者請電: 陳生  
832-756-4898  
832-756-6516

### 餐館請人

位 249 ● 誠請企枱  
包薪 150 元一天  
要講流利的英語。  
● 熟手包外賣員  
包薪 150 元。請電:  
281-966-5342

### Katy 中餐館

誠招全工炒鍋,  
需要報稅,  
薪優面議。  
281-665-9299

### 中國城中餐館

誠請有經驗且  
可以做宵夜的企枱  
需有工卡  
有意者請電:  
713-981-8818

### 餐館請外送員

城中區外賣中餐館  
誠請  
半工外送員  
有意者請打電話:  
713-529-4887

### 中國城悅來餐館

誠請  
● 有經驗經理  
懂越南話優先  
● 企枱  
有意者請電:  
281-683-6368

### \*東北菜館誠請

中國城百佳超市旁  
誠請  
炒鍋, 企枱, 抓碼  
北方麵點師傅  
有意者請電:  
415-812-5851

### 周六, 周日

廣告: 請微信連絡  
AD7133021553

### 周六, 周日

廣告: 請微信連絡  
AD7133021553

### 中日餐館請人

位糖城 Missouri City  
誠請周末前台  
英文流利, 可報稅。  
有意者請電:  
832-539-6982

### 日本餐廳誠請

- 壽司師傅
- 男女企枱

有意者請電:  
832-768-0299  
713-838-9812

### Japanese Rest.

Hwy6/Sugar Land,  
誠請 Waitress 企枱,  
需有經驗, 能報稅。  
全工/半工均可  
小費高, 有意者請電:  
281-325-0628  
832-868-8813

### 日本餐館請人

Tomball 誠請  
● Sushiman  
● Sushi Helper  
可報稅, 可包住  
聯系電話:  
626-373-7744

### Sushi King

Houston  
Now Hiring All Positions  
\*Wait Staff  
\*Hostess  
\*Sushi Chef  
\*Kitchen Chef & Staff  
Please call Paul at  
1-626-927-6121

### 日本餐館誠請

壽司師傅或企枱  
全工/半工均可  
需工卡。  
請親臨或電:  
713-781-6300  
6345 Westheimer

### 分類廣告



### 分類廣告專頁



### 美南網站



### 美南新聞電子報



### 休斯頓黃頁



### 美南電視 15.3



### ClaAD 美南新聞



### 美南網 微信號



### Restaurant For Sale



餐館出售

### Kroger 壽司吧

出售  
Kroger sushi kiosk  
for sale  
10250 Hwy-6  
Missouri City, TX 77459  
832-846-2345

### 壽司吧出售

位 Kroger 超市內  
(League City)  
生意穩  
有意者請電:  
832-373-1049

### Restaurant For Sale



餐館出售

### 餐館出售



Restaurant for sale

### 城區高級地段壽司餐館出售

Sushi Rest. For Sale 2200 呎 已經營 1 年半,  
位城區高級地段, 漂亮 24 層公寓第一樓層  
交通繁忙區, 客源穩定, 生意好, 小費高  
室內有 50 個座位, 室外有 10 個座位。  
很好的租金價格, 設備齊全, 可立即營業。  
售價: \$325,000, 歡迎看店議價。  
有意者請(英文)電或短訊: 832-298-8119  
Kanau Sushi - www.kanausushi.com

### 老店轉讓

美式中餐(只做 6 天)  
位於 6 號/290 附近  
外賣加堂吃, 租金便宜  
多年未打廣告,  
生意 7 左右, 因人手不  
足轉讓, 有意者請聯系:  
832-830-3906

### 日本拉面轉讓

糖城最佳地段,  
2000 呎, 客源穩,  
因東主有事回國  
可改做 Sushi Bar  
有意者可以看店面談  
(可以連地產一起賣)  
832-726-3888

### 生意出售

位德州, 聖安東尼奧  
越南超市, 9000 呎  
生意穩定, 有潛力。  
業主有他業, 欲出售。  
接手即可營業。  
價錢面談。請電: 陳太  
281-300-0392

### 小型快餐店出售

近 Nasa  
離中國城半小時  
地點極佳, 生意好  
適合家庭經營  
有意者請電:  
972-989-8396

### 中國城餐館轉讓

位置絕佳, 有潛力,  
租金 5900 包水管理費  
2800 呎, 售價 16 萬,  
餐館設備齊全。  
電話:  
415-812-5851

### 好區店鋪轉讓

Katy 77494, 黃金地段  
純日餐出售,  
Wal-Mart 對面,  
十字路口, 高速發展  
好區, 有意者請電:  
979-241-2613



### Celltechgen

Celltechgen Laboratory  
A Certified High Complexity CLIA Lab  
COVID-19 Test for travel  
(赴華旅行新冠檢測服務)  
Address: 14780 Memorial Dr, Suite 103  
Houston, TX 77079  
Phone: 877-994-4100 (Toll-free)  
To make an appointment:  
<https://celltechgen.com/services/>  
We work around the clock for your trip  
(協助綠碼申請)  
RT-PCR 核酸檢測參考價格: 80 美元/人/次

### Katy 商業區盈利好餐館轉讓

25 萬美元, 室內 4100 呎, 占地 6 萬呎。  
地理位置好, 靠近 10 號公路, 店內設備齊全  
適各類餐飲業, 當前主營手抓海鮮。  
接手後可無縫連接開始經營。  
有意者請聯系王博士地產經紀:  
814-321-3587  
掃碼觀看餐館視頻 → → →

### 餐館急售

位 Katy, 生意和客源  
穩定, 現廉價出售。  
有意者面談。  
請電: 非誠勿擾  
832-282-3492  
另有廚房各種用具,  
抓碼枱, 冰箱等出售。

### 奧斯汀中餐館售

位 Austin 北  
客源穩, 生意好  
有興趣者請電:  
512-966-1165

### 餐館轉讓

糖城中餐館, 地點好,  
生意八萬五, 賣 26 萬  
2400 呎, 房租 5400。  
包水, 老板有事回國。  
有意者請電: Kevin  
979-559-9999

### Woodlands

賺錢中餐館轉讓  
富人區, 1500 呎  
設備齊全, 客源穩。  
適合家庭經營。  
外賣生意好。請電:  
713-628-1938

### 家庭式餐館, 炸魚蝦店, 牙醫診所售

- 家庭式餐館 (8 號/Clay Rd) : 接手即可營業  
1400 呎, 租金 \$2800, 售 \$65000
- 位 Spring Branch 牙醫診所: 4000 呎  
(含所有設備), 要價 35 萬, 連地產售 145 萬
- 賺錢炸魚炸蝦店出售 (位東北區)  
1800 呎, 設備全, 生意好, 可提供配方及培訓  
已經營 40 年, 售價 25 萬, 地產售 85 萬。  
請電: 832-617-4618 休斯頓蔡先生

### Restaurant location for sale

2460 sq/ft built brand new in 2019.  
10x10 ft walk-in freezer and cooler.  
All equipment are including. Asking price \$375k  
Call : 832-279-8011 English only  
9600 Bellaire Blvd #102, Houston, TX 77036  
好餐館出售: 2460 呎, 2019 年, 建, 含所有設備,  
有可步入式的大冰箱及冷凍櫃, 要價 37 萬 5 千

### 中國城黃金廣場僅有小店面租售

緊臨 H-Mart 及香港海味城, 地點極佳,  
人流多, 大停車場, 交通方便,  
9968 Bellaire #250B Houston, TX 77036  
988 呎, 已裝修 廁所, 空調, 磁磚地。  
沒有使用限制, 可做及經營任何行業  
歡迎看店舖。請電: 林太 713-385-1188  
www.LilyHLingCo.com (中文)





房屋租售 Sale/Rent

雅房出租 近香港超市, 拎包入住, 每月租金450, 不抽煙, 不養寵物, 單身, 聯系電話: 832-948-4668

\*公寓出售 地點佳, 位於 5714 FM 1765 Texas City, TX 77591 8單位, 一房一廳, 售48萬, 投資最佳機會 有意者請電: 409-948-0656

屋主自售 Fort Bend 學區 Missouri City 二層樓 cul-de-sac 大扇形 後院 2147呎 +360呎 sunroom 請洽: 陳女士 281-261-8001

房間分租 / 徵合作伙伴 ●歡迎看房 Memoria區, 限單身女性 ●徵合作伙伴: 月薪獎金\$2000, 保險W2眼睛, 牙齒有保險. 銷售小型電器產品. 有興趣請聯絡: 832-888-2299

休士頓民宿出租 Houston Hostel 4 Rent 中國城百利大道上, 經商、訪友、辦事 惠康超市前, 免開車, 免簽長約、月租式, 傢俱、水電、上網全包, 拎包入住. ●大套房(500呎) \$750/月, 獨立進出, 押金\$200 ●套房\$500起(附浴室)押金\$150 ●單房\$475 ●買房賣房可介紹優質產品及仲介 手機/簡訊: 832-640-3888 Ruby

店面生意出售 Business Opportunity

超市生意出售 位於德州, 聖安東尼奧 越南超市, 9000呎 生意穩定, 有潛力. 業主有他業, 欲出售. 接手即可營業. 價錢面談. 請電: 陳太 281-300-0392

Fiesta 內禮品店 業主退休急售 生意好, 客源穩定. 有意者請電: Andy 713-560-7188

服裝禮品店轉讓 店主將退休, 白茶價出售 (一萬+存貨) 位於香港城, 地點好. 有意者信息聯系: 832-766-1668

中國城黃金廣場僅有小店面租賃 緊臨 H-Mart 及香港海味城, 地點極佳, 人流多, 大停車場, 交通方便, 9968 Bellaire #250B Houston, TX 77036 988呎, 已裝修 廁所, 空調, 磁磚地. 沒有使用限制, 可做及經營任何行業 歡迎看店舖. 請電: 林太 713-385-1188 www.LilyHLingCo.com (中文)

家庭式餐館, 炸魚蝦店, 牙醫診所 ●家庭式餐館 (8號/Clay Rd): 接手即可營業 1400呎, 租金\$2800, 售\$65000 ●位 Spring Branch 牙醫診所: 4000呎 (含所有設備), 要價35萬, 連地產售145萬 ●賺錢炸魚炸蝦店出售 (位東北區) 1800呎, 設備全, 生意好, 可提供配方及培訓 已經營40年. 售價25萬. 地產售85萬. 請電: 832-617-4618 休斯頓蔡先生

專業地產經紀 Realtor / Agent

買房賣房 資深房地產經紀人 買房賣房 送回一半佣金 微信: tata7828 713-972-2215 Anita 蘇

專業地產經紀 Realtor / Agent

買新屋, 本經紀人只留\$1000佣金 新屋建商地產佣金-\$1000 = 買家回扣 休士頓, 達拉斯, 奧斯汀, 聖安東尼奧 林祿壽 Johnathan Ling 地產經紀, 地產檢查師(22277), 土木工程師 請電: 713-319-6456 713-385-1188 www.LilyHLingCo.com (中文) www.ModernLifeRealty.com (English) 15年地產經紀人, 信用第一

姻緣一線牽 Personals

找伴侶度晚年 58歲女士, 體健, 性格好, 通情達理, 會照顧人. 現在休斯敦. 現60至72歲, 誠實善良, 體格好, 居有定所的休斯敦美籍華人為伴 有意者, 請聯系! 電話: 346-492-1808 電郵: oaks8699@gmail.com

200 看護公司 Health Care Service

22世紀看顧公司 以愛心, 耐心, 經驗豐富 專業照顧您的家人, 美國護士執照, 到府, 醫院及療養院 ●徵經驗看顧 ●●徵有愛心, 耐心, 探母 請電: Sophia (通國台英) 832-287-8233

200 看顧服務 Health Care Service

誠徵住家看顧 30-60歲(男士優先) 看顧一位男長者及做少許家務, 有責任心, 在 Woodland 薪水優. 有意者請電: 832-867-8881

聘請通勤兼職護理 照顧男性半身不遂 老人上/下床, 個人衛生, 簡單家務. 近糖城家樂超市, 可步行15分鐘, 不用開車 有意者請留: 832-287-8686

誠聘愛心護理人員 有照顧老人洗澡或病 患者護理經驗, 要求有愛心, 有耐心, 態度和藹, 照顧日常起居生活. 有意者請聯系: Sunny 713-298-0430

周六, 周日 廣告: 請微信連絡 AD7133021553

200 Home Service 家庭服務

誠徵管家 1-10 / Hwy6附近 擅烹飪, 注重衛生 勤勞, 誠信, 有耐心. 一般家務, 工作五天 早10點到下午5點 有意者請留: 832-833-0992

奧斯汀, 聘保母 住家或通勤均可 身心健康, 有經驗, 照顧半歲女嬰和家務 待遇優厚, 一周5天 可談, 請電: 626-375-2875

誠招住家阿姨 家住8號/10號附近 Memorial區, 做飯和家務為主, 六十歲以下, 一周5天, 會開車和簡單英文優先 月薪優厚. 聯系電話: 281-844-0413

誠聘住家阿媽 家住8號/10號附近 Memorial區, 做飯和家務為主, 六十歲以下, 一周5天, 會開車和簡單英文優先 月薪優厚. 聯系電話: 281-844-0413

Company Hiring 公司請人

安防公司招聘 ●辦公室文員1人 ●倉庫管理員1人 ●安裝人員1人 有意者請電: 832-231-7879

休士頓工廠招人 誠請全工 電焊工及雜工 有意者請電: 713-562-1688

NOW HIRING Four Seasons Food 徵食品銷售人員 略懂英文, 無經驗可. 有意者: Lily & Helen 713-383-8818 Email: helen@fourseasonsfood.com

敦煌廣場招聘 全職管理員一名 要求中英文流利, 有管理經驗者優先 待遇從優. Email resume yangdeqing@yahoo.com call: 713-818-3507

醫學檢驗機構聘 給保險公司出單帳務員 一名, 中國城附近 要求英文流利, 有二年以上相關經驗 Email resume: info@auspiciouslab.com call: 832-858-5882

診所請人, 薪優 誠聘前檯助理 沒經驗可培訓 需中英流利, 會越南話更佳, 熟識電腦, 認真負責 全工/半工均可. 請電: 713-935-9758

公寓請人 位於中區, 誠聘 清理+油漆+維修工 無需經驗, 35歲以下 1周工作5天(40小時) 一年有6天有薪假 有意者請電: 713-598-8901

誠聘業務員, 倉庫 YuanYi Furniture INC 需報稅, 會英語, 有經驗先. 薪資面議, 有意者電: 832-818-0998 9410HarwinDr.Ste.D Houston 77036

聘請會計 需懂操作 Quickbook, 有經驗, 懂 Excel, Word 能英文說寫, 工作認真 Email: susan@impressionbridal.com 請電: 281-804-2027 832-423-1234

急招裝修工 要求會房屋修理, 小修小補, 誠信踏實, 經驗豐富者優先, 工資面議, 有意者請電: 346-331-5858

eBay Sales 全職或半職均可 需說英文 每小時\$13+佣金 位8號 / 1-10 有意者請電: 832-512-0138

安防公司誠聘 辦公室文員2名 中英文流利, 工作認真負責, 有 QuickBook 經驗優先, 近中國城, 薪優, 請電: 832-231-7879

能源化工類 國際貿易公司, 誠徵採購助理, 英文流利懂西語優先, 轉正機會, \$25/時. 公司在 77024, 短信/郵: 832-847-0887 amyqian2019@gmail.com

家具公司招聘 會計(出納): 中英文流利 熟悉 Quickbook. 可辦 H1B. 有意者請 Email 或電: goldenfurniture11@yahoo.com 713-896-8877

牙科全職前台 中國城. 需英文 無經驗可訓練. 請電或 Email: 713-773-1300 txdentist101@gmail.com

招聘精英 全職/兼職保險代理 晉升發展無限制 全面培訓與支持 人壽保險, 退休計劃, 年金, 長期護理, 獎金+提成+免費旅遊 832-991-2353

誠聘 中國城公寓助理 半職或全職 有基本的語言基礎, 有責任心, 踏實肯干 有意者請電: 713-771-5868

誠聘辦公室職員 需能報稅, 讀寫英文. 態度積極, 願意學習. 公司位於中國城 有意者請電: 903-424-5138

急聘會計助理 熟悉 QuickBooks Excel... 中英文好, 會粵語更佳. 請 Text 履歷至: 713-376-7802

窗簾廠招工 ●熟手縫紉工 ●包沙發熟手工 ●窗簾安裝工 可培訓, 薪優. 3035 Fondren Rd Houston TX 77063 電: 281-793-1768

公司請人 Company Hiring

NOW HIRING Experienced Sales for convenient store distributors nationwide. Good commission, Travel required and fluent English. Please call 713-876-6681 or 281-877-2887

招聘行政/人事助理: Onestopmining, 行業領先的礦機公司美國分公司因業務發展需要, 招聘: 一名行政/人事助理, 協助人事主管處理員工工資, 考勤, 出差, 報銷等工作, 另外記錄庫存信息, 收發貨等輔助工作. 公司待遇優厚, 帶薪節假日, 牙醫和眼科保險等. 應征者需基本的計算機技能(Word, Excel等), 良好的溝通技能, 團隊合作. 有意者請發簡歷到: liuhui@smartoper.com

地產項目公司招聘 小型地產項目公司招聘經理助理, 要求英文流利, 電腦辦公軟件熟練應用, 有無 Agent 執照均可, 男女不限, 懂多語種或地產, 建築相關知識優先. 待遇優. 請電: 832-860-1133 或 Email: Richard.qi@live.com

誠聘機器維修工 糖城食品生產工廠, 聘請機器維修工 需有相關機械維修知識或經驗, 略懂英文更好, 懂工業控制線路更好. 公司年假, 醫療保險, 401K 電話: 337-326-9319 Jun 中/英 來電時間(周一至周五, 9點到5點)

Thunder Group Texas Warehouse Worker Employment Type: Full Time (40 + hour) Warehouse worker job summary Perform an array of functions that may include receiving & processing incoming stocking materials, picking and filling orders from stock, packing and shipping orders, or managing, organizing & retrieving stock in the warehouse Address: 10702 Cash road, Stafford, TX 77477 Call: 713-690-0111 or email to brian@thundergroup.com for interview appointment

招聘行政/人事助理: Onestopmining, 行業領先的礦機公司美國分公司因業務發展需要, 招聘: 一名行政/人事助理, 協助人事主管處理員工工資, 考勤, 出差, 報銷等工作, 另外記錄庫存信息, 收發貨等輔助工作. 公司待遇優厚, 帶薪節假日, 牙醫和眼科保險等. 應征者需基本的計算機技能(Word, Excel等), 良好的溝通技能, 團隊合作. 有意者請發簡歷到: liuhui@smartoper.com

石油貿易公司招 Accountant 要求有會計工作經驗, 有貿易物流經驗者更佳, 中英文流利, 會熟練使用 Quickbook, 在美有工作許可, 薪優面談, 工作地點 Katy, TX. 簡歷發至郵箱: alanz@hectomind.com

公司誠聘財務人員 要求1-3年經驗 會 Quickbook, 中英文流利. 有意者請電或 Email: 281-782-3280 hrwant36@gmail.com

王朝旅遊誠聘: 辦公室營業助理 具有良好的溝通能力, 中文國語流利, 有耐心, 懂電腦, 熟悉日常辦公軟件. 有較強的責任心和工作主動性 薪資面談, 有晉升機會! 電話: 713-981-8868 郵箱: aatsandyaat@gmail.com 地址: 6918 Corporate Dr#A14, Houston, TX, 77036 中國城敦煌廣場側面

Drilling Software Company Multimedia Designer Skilled with Adobe Creative Suite. Knowledge of animation, film, or video editing. Coding skill is a plus. E-mail: HR@pvsoftware.com

Recodeal Energy Inc ERW 焊管/衝壓/組裝生產線招聘以下崗位 ERW Tube line, stamping, assembly production lines are hiring: 生產線職位 (Production line positions): ●庫管物料管理員 (Warehouse administrator): 1名 ●電工 (有 license) (Electrician with license): 1名 ●生產線設備維修工 (Equipment Maintenance worker): 1名 ●生產線設備工程師 (調試生產線) (Production Line Equipment Engineer-debugging): 2名 ●操作工 (培訓後安排不同崗位) (Different positions arranged after training Including crane and forklift operators): 8名 以上生產線職位要求: 2年以上相關工作經驗, 合法工作身份, 有 ERW 焊管行業工作經驗者優先 又有車行執照者優先. ● Production Line Positions Requirements: 2+ years work experience, legal work status ● Operators with work experience in tube line industry are preferred, licensed crane operators and forklift operators are preferred. 辦公室職位 (Office positions): ●人力資源行政主管 (Human Resources/ office administrator): 1名 ●客服計劃 (Customer service /planning) 1名 以上辦公室職位要求: 2年以上相關工作經驗, 合法工作身份, 本科畢業, 中英文流利 ● Office Positions Requirements: 2+ years work experience, legal work status, Bachelor's degree, fluent in Chinese and English. ●簡歷接收郵箱 Email for resume: REL.HR@recodeal.com ●公司地址 address: 12221 N Houston Rosslyn Building D, Houston, TX 77086

Kana Energy Services, Inc. in Houston is an international manufacturing and supply company for the oil & gas industry. Our company now has open position. The candidate must meet basic requirements inside sales: ●Fluent in English, Chinese is a plus ●Must have at least 3 years of previous experience preferred ●Familiar with Quickbooks, Excel GOOD PAY, GOOD BENEFIT! Please send your resume to hr@kanaenergyservices.com

第一商業銀行休士頓分行徵才 (First Commercial Bank Houston Br. Job Vacancy) 銀行專員 (Officer) 誠徵 中英文雙語: 大學會計, 商業, 經濟與金融等相關科系畢業. (Good verbal and written communication skills in English and Chinese) (Minimum Bachelor's degree in Accounting, Business, Economics, Finance or related fields) 工作地點位於休士頓市區, 有意者 E-mail: i927a@firstbank.com.tw (Work would be at Downtown Houston. If interested, please submit resume to: i927a@firstbank.com.tw)

韓國第一環境家電品牌 Coway 誠聘銷售經理 成立於1989年的 Coway 是韓國 環境家電第一品牌, 主營 淨水器, 空氣淨化器, 智能便座和軟水機 現因拓展華人市場的需要, 誠聘休士頓地區全職和兼職銷售經理. 要求: 1. 具備合作工作身份, 母語為中文 2. 熟悉當地華人市場, 對銷售工作有熱情. 3. 無需經驗, 公司提供完善的業務培訓. 4. 工作時間靈活, 待遇優厚. 有意者請將簡歷發送至: yuminliu@coway-usa.com 洛杉磯華人總部辦公室 電話: 213-351-1488 COWAY

食品公司『高新』招聘 工作人員一名 月薪5000元, 加提成, 要求英文流利, 有責任心, 有工作經驗者優先. 電話: 832-282-6487

食品公司『高新』招聘 工作人員一名 月薪5000元, 加提成, 要求英文流利, 有責任心, 有工作經驗者優先. 電話: 832-282-6487

NOW HIRING Turbo Diesel Engineering, Stafford, TX 77477 has flwg opening positions: 1. Inside Sales/Service Coordinator Handle the daily sales/service quotes, order process, logistics shipment. Qualifications: 1+ yrs experience with inside sales, logistics. bachelors or associated degree in BA. 2. Book-keeping Handle daily book-keeping, Invoicing, A/R, A/P, General Ledger. 2+ yrs experience with accounting/book-keeping bachelor or associated degree in accounting. High motivated multi-task capability, excellent communication & computer skills are required for the candidates. We offer attractive compensation package. Dynamic, supportive & international working environment. Pls send resume with required salary to: info@turbodieseleng.com

NOW HIRING Produce Wholesale Customer Service and Inside Sales Near to China Town Fluent in English and Chinese. Email to: jimmy20111133@gmail.com NOW HIRING Innovo Medical (Stafford, 77477) Accounting Exec (full Accounting, Quickbooks) Email: jean@beyondmedshop.com



**1000**  
**Massage Service**  
按摩服務



**MagicHand (25年經驗)**  
上門按摩、理療服務  
預約: 210-610-6666 劉先生  
畢業於北京中醫藥大學針灸推拿專業

**1000**  
**Massage Service**  
按摩服務



**\*甜心寶貝\***  
一流服務  
9 AM - 1AM  
346-971-0078

**\*凱悅\***  
實惠的價格  
輕鬆的享受  
832-359-6141

**床店出售**  
休斯頓 Memorial 富人區  
新裝修的床店出售, 有想買店的請聯系  
281-818-2098



**休斯頓按摩店轉讓**  
離中國城 16 分鐘,  
兩個做工房, 一個休息室, 浴室,  
前後門, 監控設備齊全...  
有意者請電: 214-392-5763  
亂打聽者非誠勿擾.  
如沒接請短信看見必回.



**姻緣一線牽**  
Personals



**找伴侶度晚年**  
58歲女士, 體健, 性格好,  
通情達理, 會照顧人,  
現在休斯頓, 寬 60 至 72 歲,  
誠實善良, 體格好, 居有定所  
的休斯頓美籍華人為伴  
有意者, 請聯系!  
電話: 346-492-1808  
電郵: oaks8699@gmail.com



**1000**  
**HIRING for Massage**  
按摩請人



**德州 Woodland 白人區, 請人**  
正規按摩店, 大費高, 小費好,  
少腳多身體, 5:5 提成, 請女按摩師一名,  
兩個人做工, 50 歲以下, 要求做工好,  
有按摩證優先, 好相處, 黃勿擾,  
愛干淨的人. 281-818-8733  
請致電, 不接電話請留言.

**1000**  
**HIRING for Massage**  
按摩請人



**正規按摩店請人**  
糖城附近, 誠招女按摩師一名,  
要求按摩手法好. 能報稅, 有執照優先,  
年齡不限, 需踏實做工  
意者私信或電: 346-462-0505  
如忙未接發信息

**招生**  
本地美國人, 資深英語家庭教師, 教授日常美式  
會話、商業及旅遊用語, 個人或集體均可.  
\*\*\* 協助通過公民考試及移民局面試 \*\*\*  
skype: david.b.browning / Wechat: Teresina1only  
832-788-3383 281-587-6912 布朗寧  
5338 Beechnut St. Houston, TX 77096  
http://www.GlobalSpanishTutor.com



**諮詢顧問**  
Consultant



**諮詢顧問**  
Consultant



**專精各類移民/專精各類福利/老人公寓申請**  
● 親屬移民, 家屬申請, 婚姻綠卡等等。  
● 低收入福利, 紅藍卡申請, 白卡申請, 糧食券, 現金補助,  
租房補助, 家庭能源電器費用補助。  
● 可幫健康不佳, 行動困難老人申請公寓。  
歡迎電話諮詢: 713-815-5011 / 281-888-9923  
10700 Richmond Ave, ste 241 Houston, TX 77042

**取消交通罰單**  
Defensive Driving



**謝老師 (MT 駕校)**  
● 交通安全班 (取消罰單)  
● 成人中文筆試: 天天路考 (兩天取得駕照)  
● 青少年駕照班  
~~~~十八年專業教學經驗~~~~  
832-863-8882 (中英粵越西語)



**美南駕校**  
疫情期間有中文網絡筆試課, 取消罰單課, 發證書  
美南駕校是官方指定考點, 天天有路考. 旅遊簽證  
等各種簽證可以考駕照. 青少年班隨時上課。  
● 成人筆試班: 周二, 六 10am-4:30pm  
● 取消罰單安全班: 周六, 周日有課  
7001 Corporate Dr #203  
832-277-7226 王教練

**DPS 指定王朝駕校路考第三考場**  
DPS 路試考官, 全權下放至百利駕校教練考路試,  
在本校一天可完成筆試,  
取得 permit 後可安排路考, 不用排隊等 30 天  
● 筆試班: 每星期一至六上課, 務必預約。  
● 路考班: 務必預約。 考路試, 務必預約。  
● 安全班: 隨時開課。 開課, 務必預約。  
電話: 832-633-5555 周師傅  
832-983-9509 Tom 發哥

**德州帶槍執照**  
中國城軍火庫  
可在全美 38 州攜帶  
全課程半天完成 \$100  
(外州駕照可申請)  
各式槍枝買賣/交換  
9896 Bellaire #G1  
(黃金廣場內)  
281-236-4723




**房產經紀**  
Realtor



**房地產經紀人**  
Kate Zhang  
● 個人房屋買賣  
● 商業房產買賣  
微信: 8324886304  
電/短信: 832-488-6304



**\*\*\*\*\* 報稅 \*\*\*\*\***  
● 報個人稅, 公司稅  
● 公司做帳  
地址: 美國財富會計樓  
6348 Corporate Dr, Houston, TX 77036  
打電話或短信: 832-488-6304



**跌打傳人中醫**  
坐骨神經, 肩周炎



**分類廣告專頁**



**Insurance Service**  
保險專業服務



**優信保險**  
● 代理汽車, 房屋, 商業保險. ● 專業申請奧巴馬全民健康保險.  
7x24小時專業 ObamaCare 代申請.  
簡單, 快捷, 清楚, 專業, 最快 5 分鐘完成申請.  
迅速解決您的任何問題。  
地址: 6100 Corporate Dr Ste 252, Houston, TX 77036  
中英文熱線: 713-239-2358 微信號: Welltrustins

**汽車保養修理**  
Auto Repair




**專收購舊車壞車**  
舊、壞車  
動或不動  
一律高價收購  
中英粵越。電話:  
713-482-9267



**上門現金收購**  
二手車  
現金收購舊車, 碰撞車  
高於 Trade in 10%  
請電: Paul  
346-234-9893  
普通話/廣東話

**超級雷射除痣斑** (北美唯一專科診所)  
最新日本技術, 一次性不流血, 不留疤痕, 輕鬆去除  
老人斑, 雀斑/紅黑痣/扁平, 粒狀疣/鈣化突起,  
肉球/紅血絲/油脂粒/猴子/突起疤痕等... 所有皮  
膚上的斑斑點點, 99% 各種衍生物均可除去。  
專業執照認證, 安全, 奇效立見. 多有折扣  
欣容皮膚修復中心 713-378-1590 Cindy 孫  
6100 Corporate Dr. #378 慈濟旁(王朝同一棟)




**800 接送服務**  
Transportation



**北夏接送服務**  
機場, 碼頭, 一切接送  
誠信可靠, 安全準時  
保證最低價  
有 4 人 7 人座服務  
832-382-5645

**700 修理業務**  
Remodeling  
修理業務



**\*房屋修理\***  
浴室, 漏水, 天花板  
屋頂, 廚房, 內外牆  
地磚, 地板, 高壓洗  
油漆, 籬笆, 蓋涼廊  
地毯, 台面, 加房間  
水電門窗, 舊屋翻新  
713-515-7652

**福通專業裝修**  
15 年經驗,  
價格合理, 有責任心.  
室內外油漆, 安裝地板,  
櫥櫃, 大理石台面及  
浴室翻新等...  
聯系人: 王先生  
832-858-4838

**專精家庭**  
小修小補  
清洗外牆, 車道,  
屋頂補漏,  
籬笆修復, 修剪樹枝  
請電:  
361-460-4530

**榮盛裝修**  
商業住宅, 水電木工,  
地磚地板, 浴室櫥櫃,  
內外油漆, 大理石安裝,  
小修小補.  
質量第一, 誠信價優!  
請電: Sam 劉  
832-606-7672

**JCY 裝修公司**  
公司註冊, 香港師傅  
信心保證, 廁所, 地板,  
廚房, 油漆, 陽台, 露台,  
圍欄, 水電... 等等  
歡迎查詢, 免費估價  
電話: 518-331-6838  
微信號: Johnnyy15

**誠意裝璜**  
承接餐館, 奶茶店  
及改建工程,  
家庭大小裝修  
柜檯工程, 水泥,  
地面工程, 籬笆工程  
百萬保險, 價格公道  
281-787-1283  
832-852-3888

**盛家裝修**  
住宅/餐館: 廚房台面,  
地磚, 地板, 水電木工,  
內外油漆, 衛生間改造,  
戶外涼棚, 籬笆水櫃,  
質量第一 和保證誠信  
請電: 李師傅  
832-282-8746

**恆豐裝修公司**  
台灣專業, 政府註冊,  
承接: 舊屋翻新, 水櫃, 籬笆,  
涼棚, 屋頂翻新, 補漏, 廚櫃  
安裝, 木工隔間, 磁磚, 實木  
樓梯, 木地板, 廚浴改建,  
內外油漆, 屋內外全部工程  
832-366-7510 洪國台

**信譽裝修**  
舊房翻修, 浴室廚房,  
房間改造, 內外油漆,  
地板地磚, 櫥櫃,  
屋頂補漏, 上下水管,  
籬笆水櫃, 地磚地板等  
質量保證. 電話:  
626-225-6325

**福美裝修**  
價格公道, 質量保證,  
保修二年, 專業承接各種  
新舊住宅, 商業店鋪,  
單包/全包均可.  
水電, 空調, 磁磚, 地板,  
廚房/衛生間翻新  
319-988-6868 中文  
832-903-1333 吳國

**誠實裝修**  
內外油漆, 屋頂補漏  
水電木工, 籬笆水櫃.  
安裝更換熱水爐.  
多年經驗, 價格合理,  
質量保證. 請電:  
832-866-2876

**天天裝修**  
舊房翻新, 內外油漆,  
地板地磚, 衛浴改建,  
櫥櫃台面, 柵欄修建,  
高壓衝洗, 室內清潔.  
價格合理, 質量保證  
提供商業保險  
招熟練工人, 需有合法  
身份, 薪酬優厚.  
713-371-2713 戴師傅

**滿意裝璜公司**  
地板油漆, 水電瓦斯,  
圍欄籬笆, 涼棚搭建,  
屋頂補漏, 隔間改建,  
多年經驗, 價格合理,  
各種小活, 服務周到.  
346-866-8866

**順發裝修**  
地板人工 90¢/呎  
地磚磁磚, 紗窗紗門,  
換熱水爐, 室內外油漆  
二樓樓梯圍欄,  
精優價廉, 以上工程,  
保修 2 年. (訂做按摩床)  
281-323-9938 王順

**敦煌地板**  
地板 \$1.89/呎 & up  
地毯, 磁磚, 花崗石  
內外油漆, 廚浴更新  
832-353-6900  
9889 Bellaire #B-24-C  
(大中華超市旁邊)

**700 專業油漆**  
Painting Service



**\*\*\* 萬福 • 裝修公司 \*\*\***  
政府註冊, 承接各種大小工程,  
有多年經驗豐富裝修師傅。  
您的房屋改造, 櫥櫃, 門窗, 浴室, 內外油漆, 地板  
磁磚, 冷氣, 水電維修, 水泥路面, 車庫, 外牆等...  
有專業裝修師傅, 就是您的質量保證  
誠信為本, 價格公道. 免費估價.  
電話: 832-380-1166 劉師傅

**\*福州裝修公司**  
政府註冊。一條龍服務  
承接住宅/新舊餐館: 精細木工, 磁磚,  
布菲台, 酒吧台, 水電, 油漆, 廚浴改建.  
大小工程, 質量保證, 20 年裝修經驗.  
832-748-1359 713-382-6434  
老江 (國, 福州)

**宏達建築裝修公司**  
政府註冊, 百萬保險, 15 年經驗  
承接: 商業/住宅的  
翻新與改造等工程.  
誠信為本價格公道, 另招裝修師傅  
中英 Andy 801-739-5866  
中 蘇師傅 832-359-2367

**佳寶建築公司**  
本公司是一家大型建築公司  
擁有各類大型建築設備及水電 A/C 等...  
專業執照, 施工團隊.  
專精大型倉庫, Shopping Center 等大型建築  
從選址, 設計, 請照, 施工一條龍服務.  
百萬保險 + 質量保證 + 價格最低  
聯繫電話: 281-886-8888

**專做居家小活**  
702-888-5518  
苗師傅

**兄弟建築公司** 832-860-1133  
承接各類餐廳, 美容院, 奶茶店, 辦公室, 廠房等設計, 施工建造,  
及住宅維修和翻新, 免費估價. 最低成本, 最佳質量, 百萬保險!  
選址: 商業租賃, 為您的生意精選最佳地點, 最旺鋪位.  
設計: 施工圖, 3D 效果圖設計, 申請施工 PERMIT.  
建造: 裝修裝潢, 專業執照工程隊伍施工, 品質保障.  
6100 Corporate Dr. Ste 155, Houston  
www.usbrothersconstruction.com



**百力屋頂**  
價格最低, 質量保證  
承接籬笆, 混凝土,  
車道改造, 翻新...  
~~大小工程~~  
713-732-1110



**正翔屋頂/裝修**  
專業住家, 屋頂換新  
房屋翻新, 廚浴改建  
商業住家, 水電維修  
室內外油漆, 籬笆車道  
灑水系統, 經驗豐富  
832-998-5898  
王 (國/台語)



**CLASSY 殺蟲專家**  
Classy Pest Control 提供專業的殺蟲服務  
包括住家及商業地區，  
讓您擺脫螞蟥/蜘蛛/老鼠/白蟻等的困擾  
本公司提供免費的估價。  
34年專業經驗。專業白蟻檢測及殺蟲服務。  
電話(英): 281-437-4329, 713-516-1747  
(中文): 346-252-9893

**700 庭園美化**  
Gardening  
花團噴水系統  
專業安裝和修理  
執照#0019006  
電話: 吳  
832-818-3185  
國語/粵語

**地板銷售安裝**  
Flooring Service  
敦煌地板  
地板\$1.89/呎 & up  
地毯、磁磚、花崗石  
內外油漆, 廚浴更新  
832-353-6900  
9889 Bellaire #B-24-C  
(大中華超市旁邊)

**SKY地毯清洗**  
使用頂級235F高溫高  
壓蒸汽機, 藥水深度清  
潔地毯, 地板地毯更換  
維修拉伸, 服務住家/商業  
空房/無水電亦可處理。  
免費估價。  
626-782-1849 中文  
713-562-0608 英文

**房屋理賠**  
Claims Service

**屋頂專家風災冰雹索賠專家**  
26年經驗, 價格合理  
修補翻新各種屋頂  
大小工程, 質量保證  
免費估價。Min Park  
832-202-8432

**玻璃門窗專家**  
Door/Window Glass  
PN Pro Glasses 門窗公司  
品質保證+安全保證+價格便宜保證  
Commercial & Residential 商業/住宅  
Shower Door, Window Glass  
Mirror Wall, Furniture Glass  
浴缸, 浴室落地玻璃門, 住家辦公樓大門玻璃  
一般牆上及臥室大型鏡子, 傢具台面玻璃  
請英文/越語: 346-561-2430

**專業砍樹**  
華人經營, 專業砍樹,  
修理樹枝, 挖樹根, 栽花,  
種樹, 鋪草皮, 各種場地  
清理, 修建籬笆圍牆,  
清理水槽, 清垃圾, 排後院  
積水, 搬家及雜活。  
\*全市最低價150元起\*  
832-969-5083 李

**籬笆 Fence**  
專業建造、維修各型籬  
笆, 價格優惠, 10年  
質量保證, 柱頭保證  
30年不倒。完工前分  
文不收, 完工後滿意付款  
(全市最低價250元起)  
832-969-5083 李

**通水管 排污**  
專通下水管道  
\$60元起, 不通不收費  
高效強力疏通下水道。  
漏水堵塞, 洗水盆, 浴缸  
馬桶, 打碎機, 下水道  
專業更換維修熱水器  
修理各種水管爆裂。  
832-421-6698

**爽快水管專業**  
專通下水道, 儀器檢查, 漏水堵水。  
修換: 全屋來水管, 去水管, 水錶漏水。  
安裝: 熱水器, 水龍頭, 馬桶, 浴缸, 打碎機。  
7/24 832-600-6300 劉  
通粵/國/英/墨西哥

**通水管 排污**  
解決  
家裡上下水問題  
702-888-5518  
苗師傅

**水務 電器**  
Plumbing Service  
執照專業電工  
德州執照, 百萬保險。  
商業裝修, 民宅維修。  
電箱線路。  
質量保證, 15年經驗。  
Master Electrician  
秦師傅  
832-359-8285

**水電服務公司**  
執照電工。經驗豐富。  
灑水系統, 家電維修,  
水電新建和修理,  
洗衣, 烘乾, 冰箱, 熱水爐  
打碎機, 下水道,  
832-260-8678  
281-610-2068  
貴先生(中/英)

**明亮電工公司**  
專業電工團隊,  
百萬保險  
商業民宅, 大小工程  
質量保證  
832-260-8678  
貴先生(中/英)

**德州執照電工**  
Electrical Contractor  
執照號 #36638  
政府註冊, 百萬保險  
商業 & 民宅。  
電話: 毛師傅  
832-662-8528

**Long's 專業修理**  
多年經驗 Sears' 專業技  
師, 專門維修各種  
家庭/商業: 冷暖氣, 冰箱,  
製冰機, 大型冷凍櫃, 冰櫃,  
熱水爐, 洗衣機, 乾衣機  
執照號: TACLA44251C  
質量保證, 電通英/粵語  
713-505-7534

**滿意水電**  
專精各種漏水, 閥門龍頭  
更換, 熱水器, 冰箱, 洗衣機  
各種家電維修, 增加排  
煙, 更換電箱, 軟水淨水  
系統, 加裝各種照明燈,  
車庫門安裝維修  
832-576-6957  
● 助助手或學徒

**誠信專業水電**  
專精上下水道,  
漏水, 堵塞及疑難雜症。  
改移, 換新上下水管線,  
熱水器, 水龍頭, 浴缸,  
淋浴, 馬桶。● 維修改裝  
供電線路, 換電箱, 加改  
供電線路及電器設施  
713-480-3646

**專精各種漏水**  
舊屋水管換新,  
屋頂, 地下漏水  
修換熱水器  
832-217-6958 修  
713-885-4818 英

**700 冷電**  
Electrical & AC  
Service

**極光空調維修**  
維修/保養/安裝  
冷暖氣系統, 熱水爐  
價格合理, 質量保證  
~~ 政府認證 ~~  
832-998-7833  
Chris 謝

**開利制冷水電**  
快速維修 空調,  
制冰機, 抓碼櫃,  
冷庫, 水電...  
價格公道, 質量保證  
~~ 政府認可 ~~  
請電: 陳師傅  
917-892-7988

**優林冷暖氣**  
商業 & 住家  
冷氣空調暖氣,  
抽風設備, 熱水爐  
各種水電更換維護  
請電: Kevin  
281-948-9968

**浩記冷暖氣維修**  
冷暖氣維修更換,  
商用 cooler, freezer,  
熱水爐器更換或維修  
請電:  
832-759-4638

**陳氏專業冷氣**  
冷暖氣系統  
保養, 維修, 安裝,  
家電, 熱水爐。  
政府執照, 15年經驗  
請電: 陳(英粵國越)  
281-236-2846

**精藝冷氣水電**  
冷暖工程, 家用電器  
廚浴設備, 修換水爐  
住宅商鋪, 節能空調  
漏水斷電, 急修急通  
請電: 蕭師傅  
832-490-7988

**Jack 冷暖氣服務**  
安裝 保養 維修  
請電: Jack 梁  
346-491-1751

**雅聖冷暖氣**  
專業維修、安裝  
冷暖氣系統,  
維修更換熱水爐。  
價格合理, 質量保證。  
電話: 陸先生  
346-606-6871

**小山東冷暖氣**  
專業維修為您省錢。住宅/商鋪, 節能空調。  
精修冷暖氣系統, 冷暖氣維修更換, 空調管道  
清潔, 霉菌消毒處理, 烘干燥機通風口清潔。  
專業安裝節能空調, 保修3年,  
新空調, 10年質保。維修, 安裝, 價格公道,  
質量保證。政府認可。24小時急修急通。  
電話: 626-407-9232 (小侯 Jim)

**萬家樂冷暖氣**  
政府執照 TACLB95906E 百萬保險  
安裝、精修: 各種品牌冷暖氣  
維修保養, 配件更換, 水務電器, 專業誠信  
~ 政府認可的 TOP 空調專業技工 ~  
832-727-8888 (中文)  
281-818-2990 宛 (Wan)

**吉順冷暖氣公司**  
Amana  
安裝維修保養: 各種家庭, 商業冷暖氣。  
精修餐館及超市冷凍, 冷藏設備, 電機, 電路  
及生活電器維修, 特價代理 Goodman 產品。  
州政府保險及執照, 質量保證, 歡迎比較。  
832-860-3388 蒲繼忠

**Chang Le Service 長樂 AC**  
安裝, 維護冷暖氣, 熱水器。百萬保險  
政府執照 TACLB120882E 安全可靠, 誠信  
12年經驗, 價格合理, 服務快速周到, 有保證  
諮詢: 832-208-5138 中英文  
346-232-8970 Allison  
微信: CHANGLEAIR

**Legend Temp Mechanical**  
恆風冷暖氣公司政府執照 TACLA 115482C  
安裝/維修: 家庭、商業冷暖氣、商用冰箱、  
冷凍冷藏設備、制冰機、抽油煙機..  
代理各大品牌產品。價格公道, 質量保證。  
請電: 713-357-8868 (國/粵語)

**車房門專家**  
Garage Service  
精修車庫門  
開門電機及傳動,  
彈簧更換及線路故障。  
整門及部分更換, 自動  
鐵門維修及故障排除。  
20年經驗, 最低收費。  
電: 陸先生  
281-827-5309  
832-734-6808

**鐵工廠**  
Iron Works  
700  
泰平鐵工廠  
經營多年, 專修  
鐵門護欄, 碰撞剋, 餐館設備, 爐頭,  
工藝鐵門。  
金屬構件加工。www.taipingironworks.com  
281-785-9895 劉  
● 招焊工學徒及鐵工幫手

**電腦手機維修**  
Shan's Computer  
手錶換電池  
售6K 超清電視盒  
9600 Bellaire Blvd #120  
王朝商場內 120室  
832-790-1141  
各種維修服務  
Computer Service

**800 電腦維修**  
Computer Service  
電腦專家  
電腦維修, IT 技術支持  
辦公室電話/網絡佈線, VoIP 電話服務  
商業高清晰度安裝維修, 數碼IP 4百萬像素起  
POS 軟件, 保證最優惠價  
Express Computer Solutions  
Tel: 713-823-6863  
www.expresscs.net

**雷射除痣**  
超級雷射除痣(北美唯一專科診所)  
最新日本技術, 一次性不流血, 不留疤痕, 輕鬆去除。  
老人斑, 雀斑/紅黑痣/扁平, 粒狀疣/鈣化突起,  
肉球/紅血絲/油脂粒/猴子/突起疤痕等...所有皮  
膚上的斑斑點點, 99% 各種衍生物均可除去。  
專業執照認證, 安全, 奇效立見。均有折扣  
欣容皮膚修復中心 713-378-1590 Cindy 孫  
6100 Corporate Dr. #378 慈濟旁(王朝同一條)

**武林跌打傳人中醫**  
跌打損傷  
專精: 坐骨神經痛、肩周炎  
一次治療基本痊癒, 唯我獨尊。  
7001 Corporate Dr #213A, Houston  
請電: 713-772-0300

**Gun License 申請帶槍執照**  
德州帶槍執照  
中國城軍火庫  
可在全美38州攜帶  
全課程半天完成\$100  
(外州駕照可申請)  
各式槍枝買賣/交換  
9896 Bellaire #G1  
(黃金廣場內)  
281-236-4723

**姻緣一線牽 Personals**  
找伴侶度晚年  
58歲女士, 體健, 性格好,  
通情達理, 會照顧人。  
現在休斯敦。 60至72歲,  
誠實善良, 體格好, 居有定所  
的休斯敦美籍華人為伴  
有意者, 請聯系!  
電話: 346-492-1808  
電郵: oaks8699@gmail.com

**800 機場接送**  
Transportation  
進哥服務接送  
機場, 賭場, 購物訪友  
一切接送  
誠信可靠, 安全準時  
7人座奔馳 SUV  
新款 Nissan 4人座  
請電(手機號)  
832-709-8947

**800 機場接送**  
Transportation  
機場接送服務  
24小時全日  
各種接送服務  
每日按時接送  
最低價格, 安全可靠  
電話或短信預約  
281-818-8733

**800 機場接送**  
Transportation  
北夏接送服務  
機場, 碼頭, 一切接送  
誠信可靠, 安全準時  
保證最低價  
有4人7人座服務  
832-382-5645

**廣告: 請微信連絡**  
AD7133021553

**800 搬家**  
Moving Service  
四季搬家公司 (需每天運者有特惠)  
政府註冊 ID 200897974, 執照號碼: TXLic006675605C  
品質保證, 價格便宜, 32年專業經驗, 免費到府估價。  
往 Austin, Dallas, San Antonio 特價優惠。  
本公司有各大小貨車, 專門長/短途搬運,  
公寓、住家、辦公室、鋼琴 (10% Off w/AD 廣告)  
英文電洽: 281-903-7688 832-867-5467  
或上網查詢: http://www.allseasonsmove.com

**西南搬家**  
S.W. Moving Company  
C.C. M.C. 249994  
TX.D.O.T. 44648C  
U.S.D.O.T 461436  
(O) 281-933-1555  
(F) 281-933-2953  
www.swmoving.com  
Email: mike.kuo@swwmoving.com  
● 公寓, 住家, 辦公室, 倉庫遷移。  
● 市區內、紐約、加州、全美長途、回國傢俱  
包裝及自用車運送。  
● 政府合法執照, 25年經驗, 工作保證, 誠信可靠。

**聯合搬家公司**  
公寓住家, 公司搬運  
碼頭提貨, 代送貨  
短長途專業搬運鋼琴  
免費估價, 價錢便宜  
電: 713-783-3789 通  
626-297-9888 國粵英  
unitedmoving.tx@gmail.com

**Tony's Fast Movers 快速搬運**  
Moving and Delivery Services 住家/公寓/公司  
We move - House - Apartment - Office - Storage  
local and long distance, call now for free quote!  
More Than 18 years Experience  
best price Guaranteed. 保證最好價格  
Call: 832-289-6211  
長短途搬運 832-606-2758  
超過23年專業經驗, 免費估價。

**汽車保養修理**  
Auto Repair  
上門修車  
五十年經驗老師傅,  
修理各種品牌大小  
汽車。上門服務,  
隨叫隨到, 收費低廉。  
請電: 劉先生  
713-518-3425

**車輛買賣**  
Car for sale  
專收購舊車壞車  
舊、壞車  
動或不動  
一律高價收購  
中英粵越。電話:  
713-482-9267

**上門現金收購**  
二手車  
現金收購舊車, 碰撞車  
高於 Trade in 10%  
請電: Paul  
346-234-9893  
普通話/廣東話

FOR SALE  
車輛買賣  
Car for sale  
專收購舊車壞車  
舊、壞車  
動或不動  
一律高價收購  
中英粵越。電話:  
713-482-9267





If you would like to share news or information with our readers, please send the unique stories, business

news organization events, and school news to us including your name and phone number in case more information is needed.

For news and information consideration, please send to News@scdaily.com or contact  
**John Robbins** 281-965-6390  
**Jun Gai** 281-498-4310



Inside C2

# Southern DAILY

Make Today Different

Southern Daily News is published by Southern News Group Daily

**Publisher:** Wea H. Lee  
**President:** Catherine Lee  
**Editor:** John Robbins

**Address:** 11122 Bellaire Blvd., Houston, TX 77072  
**E-mail:** News@scdaily.com

Thursday, January 26 2023

## U.S., Germany to send scores of tanks to help Ukraine fight

WASHINGTON/BERLIN/KYIV, Jan 25 (Reuters) - The United States said on Wednesday it would supply Ukraine with 31 of its most advanced battle tanks after Germany broke a taboo with a similar announcement, moves hailed by Kyiv as a potential turning point in its battle to repel Russia's invasion.

The U.S. decision to deliver M1 Abrams tanks helped break a diplomatic logjam with Germany over how to best to help Kyiv in its war with Russia, which hours earlier had condemned Berlin's decision to provide Leopard 2 tanks as a dangerous provocation.

Washington had been wary of the idea of deploying the difficult-to-maintain Abrams but had to change tack to persuade Germany to send its more easily operated Leopard 2 tanks - the workhorse of NATO armies across Europe - to Ukraine.

President Joe Biden announced the U.S. decision in remarks at the White House, saying the tanks were needed to help the Ukrainians "improve their ability to maneuver in open terrain."

Two killed in knife attack on train in northern Germany  
 Ex-kickboxer Andrew Tate says Romanian prosecutors have no evidence against him  
 Strike over pay grounds all flights at Berlin airport, operator says  
 Spanish police arrest man suspected in 2022 parcel-bomb case

At least one dead, several injured in southern Spain church stabbing  
 Biden thanked Germany for its move and listed further military hardware that NATO allies and other European countries were supplying. "Germany has really stepped up," he said.

"The expectation on the part of Russia is we're going to break up," Biden said of the United States and European allies. "But we are fully, totally and thoroughly united."

Kyiv has been calling for months for Western main battle tanks that would give its forces greater firepower, protection and mobility to break through long-static front lines and potentially reclaim occupied territory in the east and south.

Senior Biden administration officials said it would take some months for the Abrams to be delivered and described the move as providing for Ukraine's long-term defence.

"There is no offensive threat to Russia (itself)," Biden said. Moscow increasingly casts the war as a perilous face-off between Russia and the U.S.-led NATO alliance.

### 'PATH TO VICTORY'

The White House said Biden spoke on Wednesday with German Chancellor Olaf Scholz, French President Emmanuel Macron, and prime ministers Giorgia Meloni of Italy and Rishi Sunak of Britain on their nations' cooperation in support for Kyiv.



Germany, previously the West's holdout amid deep reluctance to export offensive weapons given its Nazi past, said it would send an initial company of 14 of its Leopard 2 tanks from its own stocks and also approve shipments by allied European states.

The eventual aim would be to supply Ukraine with two battalions of Leopards, typically comprising three or four companies each, the first to arrive within three or four months.

"Germany will always be at the forefront when it comes to supporting Ukraine," Scholz told the German parliament.

Scholz said later that Germany would send further military aid to Kyiv beyond the Leopards delivery, including for example air defence, heavy artillery and multiple rocket launchers.

Ukrainian President Volodymyr Zelenskiy hailed Washington's decision on Abrams tanks and thanked Scholz for the Leopards. He tweeted: "Today the free world is united as never before for a common goal", which he described as the liberation of Ukraine.

NATO enhanced Forward Presence battle group military exercise Crystal Arrow 2021 in Adazi

"The main thing is that this is only the beginning. We need hundreds of tanks," Andriy Yermak, head of Ukraine's presidential administration, said in a post on Telegram.

### TABOO BROKEN

The German and U.S. moves definitively scrapped one

of the last taboos in Western support for Ukraine: providing arms that have a mainly offensive rather than defensive purpose. The West has been reluctant to send heavy offensive weapons for fear of provoking nuclear power Russia.

Russia reacted with fury to Germany's decision, saying Berlin was abandoning its "historical responsibility to Russia" arising from Nazi crimes in World War Two when Hitler's forces invaded the Soviet Union.

"This extremely dangerous decision takes the conflict to a new level of confrontation," said Sergei Nechaev, Moscow's ambassador to Germany.

Pledges to Ukraine from other countries that field Leopards, which Germany made in the thousands and exported to allies in NATO, multiplied this week as big powers the United States and Germany appeared to patch up differences over their approach.

Finland and Norway announced they would send Leopards, as did Poland, which has already sought Berlin's approval.

Spain and the Netherlands said they were considering it. Britain has offered a company of 14 of its comparable Challenger tanks and France is considering sending its Leclercs.

Moscow says supplies of modern offensive weaponry to Ukraine will only postpone what it says will be its inevitable victory. Anatoly Antonov, Russia's ambassador in Washington, said deliveries of U.S. tanks would be "another blatant provocation".

敬請關注我們的新媒體帳號  
 Follow us on social media

|                           |                                            |                                        |                                    |
|---------------------------|--------------------------------------------|----------------------------------------|------------------------------------|
| <br>Southern News<br>美南新聞 | <br>美南微信<br>公眾號                            | <br>今日頭條<br>美國美南網                      | <br>抖音<br>美國美南網                    |
| <br>西瓜视频<br>美國美南網         | <br>Facebook Page<br>Southern News<br>美南新聞 | <br>Tik Tok ID:<br>Southern News Group | <br>Instagram ID:<br>Southern News |



# WEA LEE'S GLOBAL NOTES

01/25/2023

## Our Reflections On Major Murder Cases

Just within 40 hours after 11 people were shot and killed by a man named Tran in Monterey Park, California, another 67-year-old named Zhao killed seven of his colleagues in Half Moon Bay in the San Francisco Bay area. We don't really understand why the Chinese Americans attacked their own compatriots.

California Governor Gavin Newsom had just arrived in Monterey Park when he heard about the other major murders in Half Moon Bay.

The governor commented to reporters, "Tragedy upon tragedy."



In recent times, we have had many Chinese who have immigrated to the United States. Many of them are engaged in agriculture, marijuana cultivation and other special businesses. Many people commit crimes because it is easy to get the guns. We would like to

strongly appeal to the Chinese Asian community to face this serious social problem. We must discuss and communicate through the churches and social service centers and give the people psychological consulting as well as our full support.

This crisis has seriously affected the reputation of our community. We must all participate in and solve these offensive and tragic crimes together.



**Wea H. Lee**  
Wealee@scdaily.com

Chairman of International District Houston Texas  
Publisher Southern Daily Wea H. Lee

Southern News Group Chairman / CEO  
Chairman of International Trade & Culture Center  
Republic of Guiana Honorary consul at Houston Texas



Media and social media icons including iTalkBB, STV LIVE, Southern News, 公共頁, 头条, 抖音, 西瓜视频, Facebook Page, TikTok ID, and Instagram ID.

**Southern DAILY** Make Today Different

## Editor's Choice



A Palestinian boy sits in a car after receiving aid at a United Nations food distribution center in Al-Shati refugee camp in Gaza City. REUTERS/Mohammed Salem



Handout photo from Buckingham Palace of the ledger stone at the King George VI Memorial Chapel, St George's Chapel, Windsor Castle, Britain in this undated handout released September 24. Royal Collection Trust/The Dean and Canons of Windsor/Handout via REUTERS



Cesar, 34, a pilgrim from Mexico, walks on the San Antolin beach while continuing his pilgrimage in the "Camino de Santiago del Norte", in Llanes, Spain September 24. REUTERS/Nacho Doce



Los Angeles Lakers forward LeBron James lands on fans sitting court side as he dives after a ball in the second half of their game against the Los Angeles Clippers. Jayne Kamin-Oncea-USA TODAY Sports



A worker uses a crane to lift a statue of Eleanor Rigby, a character immortalized in a Beatles song of the same name after it was damaged in recent cold weather in Liverpool, Britain. REUTERS/Phil Noble



Ukrainian servicemen fire a 2S7 Pion self-propelled gun toward Russian positions, amid Russia's attack on Ukraine, on a frontline near Bakhmut in Donetsk region, Ukraine. REUTERS/Oleksandr Ratushniak



Southern Daily Make Today Different

BUSINESS

In Celebration Of Asian American And Pacific Islander Heritage Month

Asian American Business Leaders Launch Effort to Fight Anti-Asian Discrimination

Compiled And Edited By John T. Robbins, Southern Daily Editor

The initiative plans to support research to correct discriminatory practices against Asian Americans



Hundreds March In Los Angeles To Protest Asian Hate And Violence Against Asians.

Overview

Anti-Asian discrimination, fueled by xenophobia and racist beliefs about the coronavirus, have plagued the AAPI community this past year. In order to promote equity and justice for all, citizens must fight racism and support people of Asian descent.

Amid a global rise in hate crimes against people of Asian descent over the past year, many individuals have decided to take a stand. From raising money to ensure Asian people feel safe to organizations fighting racism and discrimination...



A woman holds a sign at a protest against anti-Asian discrimination. (Photo/Flicker/Milwaukee Teachers' Education Association)

The population of Asian Americans in the US grew 81% between 2000 and 2019, making it the fastest growing pop-

ulation among all racial and ethnic groups in the United States, according to the Pew Research Center. The community is projected to grow even more rapidly in the coming years. But Asian people living in the US have experienced a sharp rise in hate crimes amid the COVID-19 pandemic...

"We created TAAF to stand up for the 23 million Asian Americans and Pacific Islanders living in this country and help bring us all together in the fight for our own prosperity," said Sornal Shah, president of TAAF. "TAAF wants to strengthen and build power for AAPIs, particularly as we face an exponential increase in hate and violence."

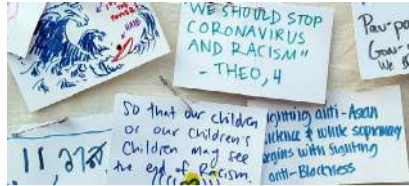
Asian Hate Cannot be Tolerated!



The total \$250 million pledge is the largest philanthropic effort to support the AAPI community, according to the New York Times. So far, TAAF has distributed several grants, including \$1 million to support the efforts of Stop AAPI Hate.

"AAPI communities need systemic change to ensure we are better supported, represented, and celebrated across all aspects of American life," Shah said. "TAAF plans to spark that systemic change and help fundamentally transform AAPI empowerment and support well into the future."

Groups Fighting for Asian Americans That You Can Support Right Now



Messages are posted in a wall of solidarity by people participating at a rally "Love Our Communities: Build Collective Power" to raise awareness of anti-Asian violence in Little Tokyo in Los Angeles, March 13, 2021.

The shootings in Atlanta, Georgia, on Tuesday that killed eight people, including six Asian women, took place amid this violence and further highlighted discussions about years-long harassment and discrimination against people of Asian descent in the US and around the world.

The fight for racial justice requires that everyone learn this history and understand how it continues to shape reality today. It also requires everyone to show solidarity with Asian Americans and take concrete steps to stop hatred and violence.



A demonstrator participates at a rally "Love Our Communities: Build Collective Power" to raise awareness of anti-Asian violence in Little Tokyo in Los Angeles, March 13, 2021.

Here are nine nonprofits and mutual aid groups focusing on Asian American rights that Global Citizens can support.

These groups are organizing for equity and justice

- 1. Asian Americans Advancing Justice - Atlanta AAJJ is dedicated to protecting and advancing "the civil rights of Asian Americans, Native Hawaiians, and Pacific Islanders..."
2. Red Canary Song Red Canary Song focuses on decriminalizing sex work, uplifting migrant workers, and advancing labor rights.
3. Asian American Feminist Collective AAFC is an "ever-evolving" organization that engages in community building, offers political education events in public spaces, and provides resources to communities.
4. Stop AAPI Hate
5. Chinese Progressive Association (CPA) The CPA primarily helps low-income Chinese migrants organize for better living conditions by, among other services, advocating for tenant's rights and providing material support to students.
6. The Center for Asian Pacific American Women (CAPAW) This group seeks to help Asian American women gain access to positions of power in both the private and public spheres.
7. The National Asian Pacific American Women's Forum (NAPAWF) NAPAWF uses a "reproductive justice framework" to elevate and fight for issues affecting girls and women.
8. The Coalition for Asian American Children and Families This organization campaigns to improve the opportunities available to Asian American and Pacific Islander (AAPI) children by providing leadership development training and advocating for improved resource access.
9. Asian Mental Health Collective This group is working to break down stigmas around mental health within the AAPI community, while expanding access to mental health services.



- 10. 'It's Time To Act Now.' President Biden Makes Racial Justice A Top Priority With Four Executive Orders (Article Continues Below)



President Joe Biden delivers remarks on racial equity, in the State Dining Room of the White House, Jan. 26, 2021, in Washington, DC.

President Joe Biden signed four executive orders on Wednesday that address racial inequalities and injustice. The first executive order strengthens anti-discrimination housing policies that were weakened by the Trump administration. The second order forbids the federal government from signing new contracts with private companies to house federal prisoners. The third order aims to increase the power of tribal nations when engaging with federal agencies...



The formal condemnation of racism against Asian Americans and Pacific Islanders was heralded by the Asian American Legal Defense and Educational Fund (AALDEF) as a promising step toward a national reckoning with racism. The AALDEF noted that 2,800 hate crimes against Asian Americans were reported since the start of the COVID-19 pandemic.

The executive order on tribal rights was welcomed by the National Congress of American Indians: "The first steps President Biden has taken toward truth and reconciliation with Tribal Nations are so responsive to our needs and aligned with our values and principles. This order will, in effect, improve federal processes around policy implementation and budgeting for tribal lands, ensuring that tribal members and Indigenous communities have a say throughout these processes and that principles of transparency are upheld."

Biden also declared that the federal government will stop relying on private prisons, a first step toward removing the profit incentive from the criminal justice system. Reform advocates have long argued that the justice system criminalizes poverty through cash bail, civil forfeiture laws, and the overpolicing of poor communities.

Southern Daily Make Today Different

COMMUNITY

(Article Continues From Above)

Asian American Business Leaders Launch Effort to Fight Anti-Asian Discrimination

Compiled And Edited By John T. Robbins, Southern Daily Editor



President Joe Biden Signs COVID-19 Hate Crimes Act Into Law to Fight Anti-Asian Hate. The law responds to the surge in hate crimes against Asian Americans.



President Joe Biden signs the COVID-19 Hate Crimes Act, in the East Room of the White House, on Thursday, May 20, 2021, in Washington, DC. President Joe Biden signs the COVID-19 Hate Crimes Act, in the East Room of the White House, on Thursday, May 20, 2021, in Washington, DC. Clockwise from left: Sen. Tammy Duckworth, R-Ill., Sen. Richard Blumenthal, D-Conn., Vice President Kamala Harris, Rep. Judy Chu, D-Calif., Rep. Grace Meng, D-N.Y., Rep. Don Beyer, D-Va., and Sen. Mazie Hirono, D-Hawaii. (Photo/Evan Vucci/AP)

pervade many Asian American communities. This trend reached a peak in March when a gunman murdered six women of Asian descent at their places of employment.



Many Asian-American advocacy groups hailed the passage of the law as a historic moment. "The passage of this bill today begins a much-needed step forward in prioritizing language access and culturally competent outreach to our communities in reporting and addressing anti-Asian hate, while also giving the communities power to allocate resources for community solutions to hate and discrimination..."

"This step forward also improves hate crimes reporting and data collection infrastructure to keep government agencies and law enforcement accountable to our communities' needs," he said. Other groups, including Stop AAPI Hate, criticize how the law increases the power of law enforcement.

"Because the Act centers criminal law enforcement agencies in its solutions, it will not address the overwhelming majority of incidents reported to our site which are not hate crimes, but serious hate incidents," the organization wrote in a press release.

Stop AAPI Hate calls on the federal government to pass "legislation that addresses the root causes of systemic racism and oppression" by investing in mental health and immigration services, funding community-based groups, elevating "voices and histories of all communities by expanding ethnic studies and education," and "strengthen[ing] federal civil rights laws that address discrimination in public accommodations..."

"The fear is very real": how Asian Americans are fighting rising hate crime



Protesters during the Asian Justice Rally in San Francisco, on 30 January. (Photo/Michael Ho Wai Lee/Sopa Images/Re/Shutterstock)

As the fastest growing racial or ethnic group in the US, Asian Americans are finally in a position to do more than stock up on pepper spray and hope for the best

A rise in Asian American gun ownership. Blocks-long lines for pepper spray in Manhattan Chinatown. Children kept home from school by fearful parents. Elderly people who have stopped leaving their homes. A warning to Filipinos in the US, issued by the Philippine embassy in DC. Across the US, Asian American communities have been gripped by anger and despair as hate crimes against them have increased sharply - rising by 339% last year compared with 2020, according to the Center for the Study of Hate and Extremism.

"All of those are conditions that have led at other times to terrible anti-Asian violence," says author and activist Helen Zia.

But what's different this time, says Zia, is that more people recognize the problem. In the 1980s, Zia helped bring about the first federal civil rights case involving an Asian American: Vincent Chin, a Chinese American man was beaten to death by two white auto-workers who took him for Japanese and blamed Japan for the car industry's struggles. They were merely fined \$3,000 each for the killing.



After the Atlanta-area shooting deaths of eight people, six of them Asian women, by a white gunman in March 2021, President Joe Biden announced a set of actions to respond to anti-Asian violence and xenophobia, and in May, further established the White House Initiative on Asian Americans, Native Hawaiians and Pacific Islanders, "to advance equity, justice, and opportunity for AA and NHPI communities". Among other actions, the initiative will improve data collection methods that have left Asian people underrepresented in government statistics, and by extension, the resulting programs and policies. Long-term, many agree that the answer lies in education. In January, Illinois became the first state to require that Asian American history be taught in public schools.

ly invisible by our history books," said four NJ assembly sponsors of the bill in a joint statement. "This erasure... not only prevents students from gaining a full understanding of our nation's history, but also opens the door for racial biases that can turn into violence and hatred."



People gather at the Solidarity Against AAPI Hate rally on the National Mall in Washington DC on 31 May 2021. Photograph: Bryan Dozier/ReX/ Shutterstock

The new hate crimes act aims to fill some of those gaps by making it easier to report incidents and incentivizing local police forces to improve their data collection methods, for example through better training around how to identify hate crimes. It also includes provisions named after Heather Heyer, the woman run over and killed by a neo-Nazi in Charlottesville, Virginia, in 2017. "You're not going to find anti-Asian bias if you're not looking for it, so this bill does help train police to look for it better," said Mark.



Members of the Thai-American community along with political leaders and members of law enforcement participate in a rally against Asian hate crimes in Thai Town in Los Angeles on 8 April 2021. (Photo/Genaro Molina/Los Angeles Times/REX/Shutterstock)

But the depth of the need is daunting. In New York, the most pressing issues Yoo has seen include food insecurity, financial struggle and lack of healthcare access among the many Asian workers whose industries were disproportionately affected by the pandemic (eg nail salons, restaurants, and other service-based industries). Elderly people are afraid to leave their homes and isolated by language and technological barriers to accessing social service programs. Domestic violence has increased.

Non-profit workers themselves, who have spent the past two-plus years on the frontlines: feeding people, organizing grief circles, going door-to-door setting up Zoom for elderly people, meeting with victims of violent attacks, and struggling "to figure out what we are going to do". "This country is going through this major crisis on a global level, and it provides a breeding ground for racism, for hatred," - Dr DJ Ida

Moreover, they, and many other Asian Americans, continue their work while feeling unsafe themselves. "I get a lot of emails saying, my boss is asking us to come back but I'm afraid to ride the subway," Yoo said. "I'm calling on corporations to come up with a plan to protect their staff, because the fear is very real."



Yoo sees an enormous need for mental health services - for victims of racially motivated violence, bystanders who witness such crimes, the communities traumatized by fear, and perpetrators themselves. "Many of the assailants were homeless with severe mental illness. Where's the help for them?" she says. (New York City's unhoused population is at its highest level since the Great Depression, and the city, under the new Eric Adams administration, has been forcibly removing unhoused people from the city's subways and tearing down homeless encampments.) "This country is going through this major crisis on a global level, and it provides a breeding ground for racism, for hatred, and oppression of all sorts," says Dr DJ Ida, executive director of the National Asian American Pacific Islander Mental Health Association. "When people are stressed, the ugliness rears its head."

What makes hate crimes insidious for victims, she explains, is that, while a random mugging or attack can be deeply traumatizing, there remains "a sense of, 'I was in the wrong place at the wrong time'". With hate crimes, by contrast, there is no escaping the situation, "because it's escaping who we are. The psychological implications of that can be very profound". Ida said that for those working in mental health, the Biden administration's proposed 2023 budget has been a source of hope. It allocates an unprecedented billions upon billions to expand access to mental health services - for example, \$1bn to double the number of school counselors and other school health professionals over the next 10 years. Ultimately, many agree that whatever the federal, policy and big-picture solutions, combating hate boils down to individuals taking action. "Legislation helps, but you can't legislate away hate. You have to deal with it on a local, day-to-day level," said Stanley Mark, the AALDEF lawyer. (Courtesy theguardian.com)



# 恒丰银行大年初一舞龙舞狮

本报记者秦鸿钧摄影



「恒丰银行」董事长、董事及各部門主管在舞龍舞獅圓滿結束後與所有舞獅合影。



圖為「恒丰银行」董事長吳文龍（右三）、公關經理周明潔（左一）與二樓辦公人員與舞獅合影。



「恒丰银行」所有董事於舞獅表演前站門口迎財神。



「恒丰银行」董事長吳文龍（中，）與財神爺（左）合影。（右）為「李金龍舞獅團」團長李金龍。



「李金龍舞獅團」展示不凡技藝，令「恒丰银行」樓上樓下，全行為之轟動。



圖為「恒丰银行」董事長吳文龍（前排左）及李金龍先生（前排右）看舞獅探青。



「李金龍舞獅團」表演各式舞獅功法。



「李金龍舞獅團」表演各式舞獅功法。



「李金龍舞獅團」展示不凡技藝，令「恒丰银行」樓上樓下，全行為之轟動。



「李金龍舞獅團」表演各式舞獅功法。

# 休斯顿 Temple Construction 健身体能训练中心 2023 新年度学员分享会精彩花絮

